**РЕЗЮМЕТА**

**на публикациите на доц. Нели Тодорова Тинчева-Георгиева**

**представени за участие в конкурс за академична длъжност професор по 2.1. Филология (Когнитивна лингвистика – анализ на текст и дискурс (английски език)), обявен в Държавен вестник, бр. 24/17.03.2023 г.**

В настоящото резюме не се включват учебни материали, учебни помагала и други самоочевидни публикации. Резюмираните публикации са групирани в пет припокриващи се теми:

1. **Езиковите гафове/„бисери“**

***Language Gaffes (Linguistic, Discursive and Cognitive Aspects of ‘Language Bloopers’)***

***Езиковите гафове и езиковите игри като „грешки“ и „смешки“***

Монографията ***Language Gaffes (Linguistic, Discursive and Cognitive Aspects of ‘Language Bloopers’)***разглежда комуникативното явление, познато сред българската общественост като „бисери“, и цели да привлече внимението към това подценявано дискурсивно явление. Основната теза, залегнала в монографията, гласи, че като „грешно“ и „смешно“ явление, „бисерите“ представляват резултат от сложна динамика на съвместно функциониране на цял набор от когнитивни, езикови, социо-културни и комуникативни фактори. Защитава се тезата, че „бисерите“ са далеч по-сложно и интересно явление, а не представляват просто случайни грешки.

Изследователската ниша, към която е адресиран трудът, е опровергаването на схващането, че като обект на езиковедски изследвания, „бисерите“ представляват извънсистемно явление, което не е продукт на „нормалните“ езикови правила и в следствие на това не би могло да бъде изучавано посредством същите методи и техники, с които се изучава системата. Монографията застава срещу убежданието, че изучаването на този извънсистемен „бъг“ не би могло да допринесе за академичното осмисляне на системата и на процесите, които я обуславят и контролират.

Като комуникативно явление „бисерите“ представляват феномен, с който всеки се е сблъсквал. Високо образован или не, на майчин език или на език, който в момента изучава, всеки е допускал езикови грешки. Повечето от тях биват подминавани като комуникативно незначителни, но е факт, че някои „бисери“ могат да останат свързани с определено име в продължение на години. Особено ако авторът им е известна личност, медийно лице, политик, лектор.

Монографията се фокусира върху „бисерите“ като тества наличието на две разновидности на явлението – истински, непреднамерени езикови гафове и хумористични езикови игри, които целят да наподобят истинските, непреднамерени езикови гафове. Присъствието или отсъствието на преднамерена употреба от страна на „автора“ е доказуема при всеки отделен случай. Кандидатстудентските „бисери“, например, се приема, че представляват непреднамерена употреба.

Представеният в монографията анализ демонстрира, че социо-дискурсивните ситуации (термин като във фон Дийк 2017), при които езикови грешки протипно се категоризират като „бисери“, са свързани с изпитни ситуации, телевизионни коментари, обяви, фейсбук сатуси, и т.н. Общото при всички тези типове ситуации е, че те представляват публична комуникация. Затова и представеното тук изследване приема, че анализът на бисерите би могъл да поеме в три свързани, но все пак различни посоки. Едната възможност е да се възприеме чисто лингвистичен подход към тях, което не би обяснило публичния аспект на дискурсните ситуации, предпоставящи появата на „бисери“. При втората възможност за отправна точка биха могли да се възприемат дискурсно-прагматичните аспекти на процеса на комуникация, при който „бисерите“ се появяват с най-висока честотност. Третата възможност, на която монографията обръща специално внимание, е да се предостави когнитивно обяснение на появата и процесирането на „езикови гафове“.

Настоящият текст подлага на обсъждане и трите възможности и защитава тезата, че, за да бъдат верифицирани, и двата варианта би трябвало да бъдат потвърдени чрез събиране на данни от реални езикови ползватели. В монографията се представят данни от социолингвистични проучвания, включващи като респонденти студента, изучаващи езиковедски дисциплини. Теоретичният подход, използван при анализа на данните, позволява комбинирането на социолингвистични с психолингвистични параметри от рода на скорост/бързина на процесиране и реакция при осъзнаването на наличие на езиково отклонение, скорост/бързина на локализиране на езиковата грешка/игра, скорост/ бързина на редактиране на езиковата грешка/игра и др.

Статията ***Езиковите гафове и езиковите игри като „грешки“ и „смешки“*** отличава два вида „бисери“ – истински, непреднамерени езикови гафове и хумористични езикови игри, които целят да наподобят истинските, непреднамерени езикови гафове. Проучването, представено в статията, цели да верифицира дали двата типа – истинските езикови гафове и хумористичните езикови игри, наподобяващи истински гафове – са отличими не само от гледна точка на продуциращия текста, но и от гледна точка на възприемащите го. С други думи, статията цели да верифицира дали това са два типа на едно и също когнитивно и дискурсно явление или става дума за две отделни такива явления. Представените данни демонстрират, че тези два типа са отличими не само от гледна точна на продуциращия текста, а и от гледна точка на възприемащите го. Направените изводи показват, че езиковите грешки и езиковите игри, имитиращи езикови грешки, се различават, но не достатъчно, за да бъдат считани за две отделни когнитивни и дискурсни явления.

1. **Политически дискурс**

***Prototypes in text-types: Political discourse***

***Bulgarian perceptions of political discourse genres***

***What's in a Political Slogan?***

***The Facebook status update - a Bulgarian political discourse genre***

***Facebook posts as performatives in Bulgarian political life: A sociolinguistic investigation***

***Profiling and conceptual metaphor: Elections in Bulgarian political discourse***

***Good Brexit, Bad Brexit: Evaluation through metaphoric conceptualizations in British media***

***A Bulgarian president’s speech: culture-specific or globally-apt?***

Статиите представляват принос към дебатите, фокусиращи се върху понятията „политически“, „политически дискурс“, „жанр“ и „типове текст“, като подкрепят прилагането на когнитивните принципи на прототипологията към техния анализ.

Изследванията се основават на две общи наблюдения. Първото наблюдение гласи, че съществува силна тенденция анализите на политическия дискурс да се провеждат само квалитативно. Второто наблюдение подсказва, че при отчитане на комуникативния ефект на даден политически текст, научните изследванията типично свързват възприемането на текста от политическата аудитория с наличието на определени езикови структури „вътре в текста“. В по-нови времена анализите свързват възприемането на текста с наличието на концептуални (метафорични) структури „в текста“. Като цяло тенденцията при анализа на политическия дискурс е той да се е фокусира изключително върху употреби вътре в текста. С други думи, научните анализи по темата не се фокусират върху цели жанрове, а само върху конкретни текстове, илюстриращи тези жанрове. Статиите, представени тук, използват квантитавен подход към анализа на политически дискурс и го съчетават с не-прескриптивна и неспекулативна аналитична гледна точка.

***Prototypes in text-types: Political discourse, Bulgarian perceptions of political discourse genres, The Facebook status update - a Bulgarian political discourse genre Facebook posts as performatives in Bulgarian political life: A sociolinguistic investigation*** използват основните постулати на прототипологията и разчитат на резултати от социолингвистични проучвания, базирани на въпросници и включващи действителни потребители на езика. Статиите предоставят моментни снимки на начина, по който българската политическа публика гледа на политическите жанрове в настоящата „пост-истинна реалност“: те (а) предоставят и систематизират данни относно това как жанровете на политическия дискурс се възприемат от българската публика, и (б) обсъждат резултатите от базирани на въпросници проучвания върху очакванията на българските реципиенти относно комуникативния ефект на жанровете в политическия дискурс.

***The Facebook status update - a Bulgarian political discourse genre Facebook posts as performatives in Bulgarian political life: A sociolinguistic investigation*** допълнително предоставят моментна снимка на това как българската политическа общественост интерпретира понятието „политическо действие“. Докладите защитават твърдението, че съществуват две свързани понятия („действие/извършване“), които са фундаментални за съвременните интерпретации на „политическо действие“, и че към тези две понятия трябва да се подходи чрез количествен анализ на данни относно възприятия на действителни респонденти.

Статиите систематизират и обсъждат резултатите от анкетни проучвания, засягащи очакванията на българските реципиенти относно комуникативния и политически ефект от публикациите им във Фейсбук. Резултатите от изследването разкриват, че българската политическа публика възприема публикацията във Фейсбук не просто като жанр в българския политически дискурс, но най-вече като средство за действително политическо действие в реалния съвременен политически живот.

***What's in a Political Slogan?; Good Brexit, Bad Brexit: Evaluation through metaphoric conceptualizations in British media; Profiling and conceptual metaphor: Elections in Bulgarian political discourse; A Bulgarian president’s speech: culture-specific or globally-apt*?** и ***What's in a Political Slogan?***изследват използването на концептуалната метафоризация в политическия дискурс. Тези статии извеждат своите заключения от анализа на различни набори от данни, всеки компилиран, за да отговаря на специфичните изследователски цели на статията. ***What's in a Political Slogan?*** Например обсъжда многократното картиране на образната схема ИЗТОЧНИК-ПЪТ-ЦЕЛ в когнитивния конструкт, контролиращ производството и интерпретацията на текстовете в политическия дискурс. Статията демонстрира, че концептуалните елементи в сценария, прототипно използвани при политическите лозунги, са тези на **лидер, последователи, социален проблем/решение на социален проблем/цел, време** и **пространство**. Анализът демонстрира как тези елементи на сценария функционират прототипно.

Всички статии възприемат когнитивна гледна точка към обекта си на анализ – те изолират, описват и анализират концептуални структури, лежащи в основата на (а) текстовете в политическия дискурс, и (б) когнитивното процесиране на политически дискурсивни текстове.

1. **Дискурсни и текстови светове**

***Evoking discourse worlds in political speeches: a study of audience-addressing expressions***

***Discourse-world-profiling expressions: Contrasting data from British and Bulgarian political speeches***

***Blurring the boundaries between Real Worlds, Discourse Worlds and Text Worlds***

***Текстови светове и дискурсни светове: профилиране и особености***

***Дискурсни светове: профилиране и динамика спрямо текстови светове***

Основната отправна точка тук е твърдението на де Богранд и Дреслер (1981), че всеки текст предизвиква създаването на Текстови Свят, който е конструиран мисловно и сигнализиран езиково.

В статиите се съчетава представата за текстовите светове на де Богранд и Дреслър с тази за Текстовите и Дискурсните Светове на Уърт (1999) в частта й, засягаща възможното припокриване на двата вида Свят.

За първи път се съчетават теориите за текстовите и дискурсните светове с Теорията за концептуалните мефори и Теорията за концептуалните сливания. По този начин се проследява пренасянето и припокриването на сходни и идентични конструкти между двата вида Светове. Защитава се тезата, че налично метафорично картиране, присъстващо и в двата вида Свят може да доведе до припокриване и сливане на световете.

На фона на тази теоретична рамка се повдига въпроса за динамичното функциониране на двата вида Светове. Представят се езикови доказателства в подкрепа на хипотезата, че те функционират на принципа на профилирането и динамичната взаимовръзка между фон и фигура.

Всяка статия се фокусира върху специфичен вид лингвистични доказателства за функционирането на Световете. Избраните аналитични техники се използват квалитативно. Болшинството от статиите подкрепят твърденията си с данни от анализ на дейтасети, създадени специфично за целите на настоящите проучвания. В някои от тях (***Evoking discourse worlds in political speeches: a study of audience-addressing expressions, Discourse-world-profiling expressions: Contrasting data from British and Bulgarian political speeches***) допълнително се докладват и обсъждат резултати от социолингвистични проучвания, включващи реални езикови носители като респонденти.

1. **Текстови функции и структури**

***Aspects of applying prototypology to text types***

***Prototypes in text-types: Political discourse***

***The BBC’s ‘Sherlock’ series: Modernizing text structure***

***Teaching genres to advanced learners***

***Cognitive-structure-based techniques in teaching political-text writing to university students***

Статиите, първо, отразяват модерните разбирания за понятията „тип текст“, „структура на текста“ и „жанр“. Второ, те съчетават тези разбирания с целите на преподаването на текстови видове и жанрове. Преди всичко изследванията подкрепят прилагането на прототипологията към (преподаването на) текстови видове и жанрове.

В съответствие с когнитивните постулати на прототипологията, теоретичната хипотеза във всяка статия се проверява и подкрепя чрез проучвания, базирани на въпросници и включващи действителни езикови носители.

***Aspects of applying prototypology to text types*** and ***Prototypes in text-types: Political***

***Discourse*** съчетават възможността за изследване на типове текст и текстови функции с изследването на политически дискурс (обсъден във II по-горе).

***Teaching genres to advanced learners***и ***Cognitive-structure-based techniques of teaching political-text writing to university students*** подчертават важността на преподаването на уменията за писане като част от учебните програми в съвременната дигитална ера. Те предлагат когнитивен теоретичен модел на преподаване на писане на политически текстове и демонстрират прилагането на този модел, базиран на анализа на фреймове и фрейм слотове, към преподаването на писане в университетските програми.

1. **Фигуративност**

***Crossing between conceptual metaphor theory and text world theory***

***Introduction: Figurativity in Human Ecology***

***Figurativity in Language, Mind and Socio-cultural Experience***

Статиите целят да демонстрират, че сама по себе си метафоричната концептуализация, която оперира при производството и интерпретацията на цели текстове, не може да обясни в достатъчна степен организацията и структурирането на целия текст. Защитава се позицията, че, за да постигнем по-добро обяснение на това как се случва структурирането на целия текст в когнитивен план, трябва паралелно да отчетем и наличието или отсъствието на припокриване между Текстови и Дискурсни Светове.

***Crossing between conceptual metaphor theory and text world theory*** предлага анализ на текстови примери, които потвърждават, че двете теоретични системи (т.е. Теорията за концептуалната метафора и Теорията за Текстовите Светове) са принципно съвместими и че е възможно да се съгласуват не само теоретично, но и аналитично.

В обобщение, статиите подкрепят ползата от потенциалното хармонизиране на избрани принципи от двете теоретични когнитивни рамки и представляват стъпка към постигане на по-голямо взаимно обогатяване в когнитивните изследвания, ориентирани към текста и дискурса.

1. **Language Gaffes**

***Language Gaffes (Linguistic, Discursive and Cognitive Aspects of ‘Language Bloopers’)***

***Езиковите гафове и езиковите игри като „грешки“ и „смешки“***

The monograph ***Language Gaffes (Linguistic, Discursive and Cognitive Aspects of ‘Language Bloopers’)*** investigates instances of language use such as ‘*The doctors X-rayed my head and found nothing*’, ‘*The death of Francis Shaw was a major turning point in his life*’ and ‘*The congressman stayed after the town meeting and discussed the high cost of living with several women*’. It addresses questions such as: why are language gaffes deemed unimportant by linguists and discourse analysts? Do scholars look down on language gaffes because they believe them to be little more than ‘funny mistakes’? Aren’t ‘mistakes’ very much a product of our conceptual system, and, consequently, extremely revealing as to that system’s ‘proper’ and ‘improper’ employment?

True to fact, as a scholarly object, language gaffes and puns tend to be underestimated for lying ‘outside’ the language norm. However, language gaffes are a phenomenon most people – if not all – have experienced. No matter if highly educated or barely literate, a native speaker or a foreign language learner, everyone has, at one point or another, produced a language gaffe. Some of those gaffes pass unnoticed, others are shrugged off as unimportant. Still others, however, may stay to haunt one for years – especially if one is a politician, a celebrity, a TV personality, a lecturer.

The main line of argumentation in the monograph sees ‘language gaffes’ through the complex dynamics of the co-functioning of a whole range of cognitive, linguistic, socio-cultural and communicative factors. The main argument holds that language gaffes are a far more complex phenomenon and are not just random errors.

The research niche to which the work is addressed is the refutation of the notion that, as an object of linguistic research, language gaffes represent an extrasystemic phenomenon that is not a product of ‘normal’ linguistic rules and, as a result, could not be studied via the same methods and techniques used to study the system.

The monograph approaches its object of investigation through the presence of two varieties of the phenomenon - real, unintentional language blunders and humorous language games that aim to mimic real, unintentional language blunders. The presence or absence of intentional use by the author is provable on a case-by-case basis.

The analysis presented in the monograph demonstrates that the socio-discursive situations (term as in van Dijk 2017) in which linguistic errors are typically categorized as ‘language gaffes’ are related to exam situations, television appearances, public speech delivering, Facebook satuses, etc. What all these types of situations have in common is that they constitute public communication. Therefore, the research presented here assumes that language gaffe analysis could select one of three related, yet distinct, directions.

The first possibility is to take a purely linguistic approach to language gaffes, which would not explain the public aspect of the discourse situations pre-conditioning their appearance. In the second possibility, the starting point is the discourse-pragmatic aspects of the communication process, in which language gaffes appear with the highest frequency. The third possibility, to which the monograph pays special attention, is to provide a cognitive explanation of the occurrence and processing of ‘linguistic blunders’.

The monograph discusses all three possibilities and argues that, in order for them to be verified, each option should be supported by data from real language users. The monograph, thus, presents data from sociolinguistic studies, including university students of linguistics as respondents. The theoretical approach used in the data analysis allows the combination of sociolinguistic and psycholinguistic parameters such as speed of processing, speed of reaction, speed of error locating, speed/success of error correction, etc.

The study presented in the thematically related article ***Езиковите гафове и езиковите игри като „грешки“ и „смешки“*** aims to verify whether the two types – real language blunders and humorous language games resembling real blunders – are distinguishable not only from the point of view of the text producer, but also from the point of view of text receivers. In other words, the article aims to verify whether these are two types of the same cognitive and discourse phenomenon or whether they represent two such phenomena. The data presented demonstrate that these two types are distinguishable not only from the point of view of the producer of the text, but also from the point of view of those who receive it. The conclusions drawn show that language errors and language games imitating language errors differ, but not significantly enough to be considered two separate cognitive and discursive phenomena.

1. **Political Discourse**

***Prototypes in text-types: Political discourse***

***Bulgarian perceptions of political discourse genres***

***What's in a Political Slogan?***

***The Facebook status update - a Bulgarian political discourse genre***

***Facebook posts as performatives in Bulgarian political life: A sociolinguistic investigation***

***Profiling and conceptual metaphor: Elections in Bulgarian political discourse***

***Good Brexit, Bad Brexit: Evaluation through metaphoric conceptualizations in British media***

***A Bulgarian president’s speech: culture-specific or globally-apt?***

The articles seek to contribute to the long-standing debates surrounding the notions of ‘political’, ‘political discourse’, ‘genre’ and ‘text types’ and, to do so, they support the application of prototype theory in their analysis.

The premises adopted in the articles draw on two general observations. The first one suggests political discourse analyses tend to be conducted qualitatively. The second observation suggests that, in accounting for the communicative effect of a political text, investigations tend to correlate political audience reception with the presence of ‘in-text’ structures. In more recent times, analyses tend to correlate political audience reception with conceptual metaphoric ‘in-text’ structures. In a similar vein, the permanent political-discourse-related trend focuses exclusively on in-text uses; the analyses do not focus on whole genres but only on specific texts exemplifying those genres. In contrast, the papers here adopt a quantity-based, non-prescriptive and not speculative standpoint to political discourse analysis.

***Prototypes in text-types: Political discourse; Bulgarian perceptions of political discourse genres; The Facebook status update - a Bulgarian political discourse genre; Facebook posts as performatives in Bulgarian political life: A sociolinguistic investigation*** all draw on basic postulates of prototypology and rely on results from sociolinguistic questionnaire-based studies involving actual language users. They provide snapshots of how Bulgarian political audiences view political genres in the current ‘post-truth reality’: they (a) provide and systematize data on how political discourse genres are perceived by Bulgarian audiences, and (b) discuss the results from questionnaire-based studies on Bulgarian recipients’ expectations concerning the communicative effect of genres in political discourse.

***The Facebook status update - a Bulgarian political discourse genre; Facebook posts as performatives in Bulgarian political life: A sociolinguistic investigation*** additionally provide a snapshot of how the Bulgarian political public interprets the notion of ‘political action’. The papers argue there are two basic notions (‘performing’ and ‘performativity’) which are fundamental to present-day interpretations of ‘political action’, and that these two notions need to be approached through quantitative analysis of actual respondents’ interpretations. The papers systematize and discuss the results from a questionnaire-based study on Bulgarian recipients’ expectations about the communicative and political effect of the Facebook post. The results from the study reveal that Bulgarian political audiences perceive the Facebook post not simply as a genre in Bulgarian political discourse but, crucially, as a vehicle for actual political performance in present-day Bulgarian political life

***What's in a Political Slogan?; Good Brexit, Bad Brexit: Evaluation through metaphoric conceptualizations in British media; Profiling and conceptual metaphor: Elections in Bulgarian political discourse; A Bulgarian president’s speech: culture-specific or globally-apt?***and***What's in a Political Slogan?***investigate how conceptual metaphorization is employed throughout political discourse. These papers draw their conclusions from the analysis of different datasets, each compiled to suit the specific investigative goals of each article. For example, *What's in a Political Slogan?* discusses the multiple mappings of the SOURCE-PATH-GOAL image schema a the cognitive construct controlling the production and interpretation of a text in political discourse. The paper demonstrates that the conceptual elements in the scenario prototypically employed in political slogans are the ones of **leader**, **people being led**, **a social issue/ a solution to a social issue/ a goal**, **time**, and **space.** The analysis demonstrates how these scenario elements function prototypically.

All the articles adopt a cognitive perspective on their object of analysis; they isolate, describe and analyze conceptual structures underlying (a) the structure of political discourse texts, and (b) the cognitive processing of political discourse texts.

1. **Discourse Worlds and Text Worlds**

***Evoking discourse worlds in political speeches: a study of audience-addressing expressions***

***Discourse-world-profiling expressions: Contrasting data from British and Bulgarian political speeches***

***Blurring the boundaries between Real Worlds, Discourse Worlds and Text Worlds***

***Текстови светове и дискурсни светове: профилиране и особености***

***Дискурсни светове: профилиране и динамика спрямо текстови светове***

The point of departure here is de Beaugrande and Dressler's (1981) claim that each text evokes the creation of a Textual World that is constructed mentally and signaled linguistically.

The articles combine de Beaugrande and Dressler's notion of textual worlds with that of Worth's (1999) Textual and Discourse Worlds, especially the latter’s assumptions concerning the possible overlap of the two types of World.

The two theories of textual and discourse worlds are combined with Conceptual Metaphor Theory and Conceptual Integration Theory. In this way, the transfer and overlapping of similar and identical constructs between the two types of Worlds is traced. The main hypothesis sees existing metaphorical mappings present in both types of World as leading to possible overlaps between and possible blending of Worlds.

Against the background of this theoretical framework, the question is raised about the dynamic functioning of the two types of Worlds. Linguistic evidence is presented to support the hypothesis that the Worlds operate on the principle of profiling and on the dynamic interrelationship between background and figure.

Each article focuses on a specific type of linguistic evidence for the functioning of the Worlds. The selected analytical techniques are used qualitatively. Most of the articles additionally support their claims with data from analysis of datasets created specifically for the purposes of the present studies. Some of them (***Evoking discourse worlds in political speeches: a study of audience-addressing expressions, Discourse-world-profiling expressions: Contrasting data from British and Bulgarian political speeches***) additionally report and discuss results from quantitative sociolinguistic studies involving real language users as respondents.

1. **Text Functions and Structures**

***Aspects of applying prototypology to text types***

***Prototypes in text-types: Political discourse***

***The BBC’s ‘Sherlock’ series: Modernizing text structure***

***Teaching genres to advanced learners***

***Cognitive-structure-based techniques in teaching political-text writing to university students***

The papers, first, reflect recent thinking and research on the notions of ‘text type’, ‘text structure’ and ‘genre’. Second, they combine that with purposes in teaching text types and genres. Above all, the investigations support the application of prototypology to (teaching) text types and genres.

In accordance with the cognitive postulates of prototypology, the theoretical hypothesis in each article is verified through quantitative data from questionnaire-based studies including actual language users.

***Aspects of applying prototypology to text types*** and ***Prototypes in text-types: Political***

***Discourse*** combine research on text type and text function with studies on political discourse (discussed in II above).

***Teaching genres to advanced learners*** and ***Cognitive-structure-based techniques in teaching political-text writing to university students*** highlight the importance of teaching writing skills as part of the curricula in the modern-day digital age. They put forward a cognitive-theory-based model for teaching political discourse text writing and argue a case for the application of a frame-slot-based cognitive teaching model.

1. **Figurativity**

***Crossing between conceptual metaphor theory and text world theory***

***Introduction: Figurativity in Human Ecology***

***Figurativity in Language, Mind and Socio-cultural Experience***

The papers seek to demonstrate that, on its own, metaphoric conceptualization, which operates powerfully in whole-text production and interpretation, cannot account sufficiently for whole-text organization and structuring. The main line of argumentation is that, to achieve a better explanation of how whole text structuring happens in cognitive terms, we also need to account for the presence or absence of TW and DW overlap.

***Crossing between conceptual metaphor theory and text world theory*** offers analysis of text samples, which confirms that the two theoretical systems (i.e. Conceptual Metaphor Theory and Text World Theory) are principally compatible, and that they are possible to cohere not only theoretically but also analytically.

In sum, the papers argue in favour of harmonizing selected principles from the two theoretical cognitive frameworks and, hopefully, provide a step towards achieving greater cross-fertilization in text- and discourse-oriented cognitive research.

**СПРАВКА ЗА ОРИГИНАЛНИТЕ НАУЧНИ ПРИНОСИ**

**в публикациите на доц. Нели Тодорова Тинчева-Георгиева, представени за участие в конкурс за академична длъжност професор по 2.1. Филология (Когнитивна лингвистика – анализ на текст и дискурс (английски език)), обявен в Държавен вестник, бр. 24/17.03.2023 г.**

Тук не са включени учебни материали, учебни помагала и други самоочевидни публикации от списъка. Публикациите, чиито приноси са описани, са групирани в пет припокриващи се теми:

1. **Езиковите гафове/„бисери“**

***Language Gaffes (Linguistic, Discursive and Cognitive Aspects of ‘Language Bloopers’)***

***Езиковите гафове и езиковите игри като „грешки“ и „смешки“***

***Language Gaffes (Linguistic, Discursive and Cognitive Aspects of ‘Language Bloopers’)***

Монографията насочва вниманието към един често игнориран в научните среди комуникативен феномен и демонстрира, че въпреки подценяването му, той притежава значителен потенциал за разкриване на фундаментални за човешкото общуване особености. Основните приноси на монографията включват:

1. Разкрива се как разбирането на езиковите гафове от когнитивна гледна точка може да спомогне за обяснението на тяхното съществуване, природата им и на контекстуално зависимата им поява.

2. Предлага се когнитивен подход към езиковите гафове, който може да се използва при анализирането както на социалната, така и на когнитивно-лингвистичната им мотивация.

3. Монографията подкрепя тезата, че езиковите гафове възникват от вече съществуващи конвенционализирани когнитивни процеси, които могат да се разглеждат като: (а) несвързани с езика процеси, или (б) когнитивни ресурси, свързани с конкретен езиков код.

4. Езиковите гафове се класифицират тук като свързани с два основни типа: езикови гафове, произтичащи от нетипично запълване на слотовете и/или нетипична взаимосвързаност на слотовете в рамките на дадена когнитивна структура, както и езикови гафове, произтичащи от несъответствие между когнитивна структура и нейното езиково сигнализиране. Само вторият тип езикови гафове представлява тези, които зависят от нарушените правила на езиковия код.

5. Резултатите, докладвани в монографията, доказват, че най-големият брой езикови гафове възникват поради проблемите на продуциращия текста при конструирането на когнитивни структури, а не поради проблемите на продуциращия текста при лингвистичното сигнализиране на тези когнитивни структури.

6. Монографията предлага три типологии на езикови гафове. Изследването формулира, първо, лингвистична класификация на езиковите гафове и, второ, я хармонизира с втората предложена тук класификация – прагматично-дискурсивната. Преди всичко монографията изготвя и защитава важността и приложимостта на когнитивно-ориентирана типология на езиковите гафове.

7. Защитава се теоретечна гледна точка върху езиковите гафове като подлежащи на:

а. разграничаване в рамките на „концептуални гафове, свързани с езика“ и „концептуални гафове, несвързани с езика“; и

b. анализ по скалата „концептуални гафове, свързани с езика“ – „концептуални гафове, несвързани с езика“.

8. Монографията предоставя и обсъжда социолингвистични данни, засягащи езиковите гафове. Данните са получени чрез анкетни проучвания, включващи реални носители на езика като респонденти.

9. Представените социолингвистични данни опровергават етикета „забавни езикови грешки“, тъй като понятието „смешно“, както личи от представените данни, се отнася до употреби, които са приемливи, но също така и силно периферни за езиковите правила. С други думи, езиковите гафове, оценени от респондентите около средата на скалата **приемливо – неприемливо**, се оказват оценени от респондентите най-високо по скалата **смешно – не смешно**. В съответствие с това терминът „забавни грешки“ също е модифициран тук.

10. В монографията се доказва, че езиковите гафове се появяват в ориентирани към социалния статус типове дискурс (напр. публичен или медииран дискурс), където езикът се възприема като (основен) инструмент, който говорещият има на свое разположение.

11. Дискурсивният анализ на езиковите гафове разкрива, че извършвайки чувствителната към социален статус дейност на публичното езиково представяне хората могат да се опитат да прибягнат до механизми, които не са свикнали да използват редовно.

По отношение на социалния статус, в ситуации, предразполагащи към езикови гафове, престижът се доказва като по-значим за създаващия текста от нормалното. В такива ситуации продуциращият текста се стреми да постигне това, което той/тя смята за (временно или постоянно) изкачване по социалната стълбица.

12. Доказва се, че не съществуват фундаментални когнитивни различия между умишлено възникващи езикови гафове и неволно възникващи езикови гафове.

13. Защитава се тезата, че неумишлено възникналите езикови гафове не се характеризират със „случайна неуместност“, тъй като тяхното използване е обусловено от социален контекст и е мотивирано от съществуващо несъответствие между контекстуалните параметри и прагматично дефинираните от продуциращия текста негови намерения.

14. Анализът на социолингвистичните данни показва, че не всички езикови гафове са (еднакво) забележими в процеса на комуникация.

Като цяло, монографията разкрива, че въпреки че езиковите гафове обикновено се определят като „езикови грешки“, нито един от двата аспекта (т.е. „езикови“ и „грешки“) не се възприема от носителите на езика като решаващ фактор относно това какво всъщност представляват „езиковите гафове“.

Тематично свързаната статия ***Езиковите гафове и езиковите игри като „грешки“ и „смешки“*** отличава два вида „бисери“ – истински, непреднамерени езикови гафове и хумористични езикови игри, които целят да наподобят истинските, непреднамерени езикови гафове. Статията верифицира дали дали това са два типа на едно и също когнитивно и дискурсно явление или става дума за две отделни такива явления. Представените данни демонстрират, че тези два типа са отличими не само от гледна точна на продуциращия текста, но и от гледна точка на възприемащите го. Направените изводи показват, че езиковите грешки и езиковите игри, имитиращи езикови грешки, се различават, но не достатъчно, за да бъдат считани за две отделни когнитивни и дискурсни явления.

1. **Политически дискурс**

***Prototypes in text-types: Political discourse***

***Bulgarian perceptions of political discourse genres***

***What's in a Political Slogan?***

***The Facebook status update - a Bulgarian political discourse genre***

***Facebook posts as performatives in Bulgarian political life: A sociolinguistic investigation***

***Profiling and conceptual metaphor: Elections in Bulgarian political discourse***

***Good Brexit, Bad Brexit: Evaluation through metaphoric conceptualizations in British media***

***A Bulgarian president’s speech: culture-specific or globally-apt?***

Статиите представляват принос към дебатите, фокусиращи се върху понятията „политически“, „политически дискурс“, „жанр“ и „типове текст“, като подкрепят прилагането на когнитивните принципи на прототипологията към техния анализ.

Изследванията допринасят и чрез конкретните аналитични инструменти, които използват. Анализите са проведени квантитативно или се основават на количествени данни. Този квантитавен подход към анализа на политически дискурс се съчетава с не-прескриптивна и неспекулативна аналитична гледна точка.

Статиите, нетипично, се фокусират върху цели жанрове, а не само върху конкретни текстове, илюстриращи тези жанрове.

Статиите съчетават основните постулати на прототипологията с резултати от социолингвистични проучвания, базирани на въпросници и включващи действителни потребители на езика.

Статиите предоставят моментни снимки на начина, по който българската политическа публика гледа на политическите жанрове в настоящата „пост-истинна реалност“: те (а) систематизират данни относно това как жанровете на политическия дискурс се възприемат от българската публика, и (б) обсъждат резултатите от базирани на въпросници проучвания върху очакванията на българските реципиенти относно комуникативния ефект на жанровете в политическия дискурс.

Предоставят се данни относно това как българската политическа общественост интерпретира и понятието „политическо действие“ – защитава се твърдението, че съществуват две основни понятия („действие“ и „пърформинг“), които са фундаментални за съвременните интерпретации на „политическо действие“, както и че към тези две понятия трябва да се подходи чрез количествен анализ на данни относно възприятия на действителни респонденти.

Статиите систематизират и обсъждат резултатите от анкетни проучвания, засягащи очакванията на българските реципиенти относно комуникативния и политически ефект от публикациите им във Фейсбук. Резултатите разкриват, че българската политическа публика възприема публикациита във Фейсбук не просто като жанр в българския политически дискурс, но и като действително действие в реалния съвременен политически живот.

В някои от статиите (***What's in a Political Slogan?; Good Brexit, Bad Brexit: Evaluation through metaphoric conceptualizations in British media; Profiling and conceptual metaphor: Elections in Bulgarian political discourse; A Bulgarian president’s speech: culture-specific or globally-apt*?** и ***What's in a Political Slogan?***) се изследва и използването на концептуалната метафоризация в политическия дискурс. Извеждат се заключения от анализа на различни набори от данни, всеки компилиран, за да отговаря на специфичните изследователски цели на статията.

Всички статии възприемат когнитивна гледна точка към обекта си на анализ – те изолират, описват и анализират концептуални структури, лежащи в основата на (а) текстовете в политическия дискурс, и (б) когнитивното процесиране на политически дискурсивни текстове.

1. **Дискурсни и текстови светове**

***Evoking discourse worlds in political speeches: a study of audience-addressing expressions***

***Discourse-world-profiling expressions: Contrasting data from British and Bulgarian political speeches***

***Blurring the boundaries between Real Worlds, Discourse Worlds and Text Worlds***

***Текстови светове и дискурсни светове: профилиране и особености***

***Дискурсни светове: профилиране и динамика спрямо текстови светове***

В настоящите статии се поддържа твърдението на де Богранд и Дреслер (1981), че за всеки текст съществува Текстови свят, който се изгражда ментално и се сигнализира лингвистично.

За първи път това убеждение се синхронизира с твърдението на Уърт (1999) относно съществуването и възможното припокриване на два типа светове: Текстови Светове и Дискурсивни Светове.

Защитава се тезата, че налично метафорично картиране, присъстващо и в двата вида Свят, е това, което може да доведе до припокриване и сливане на Световете.

За първи път теорията за Световете се съчетава с когнитивния принцип на гещалтно профилиране, т.е. с динамичното действие на фигура-фон при двата вида Светове.

За първи път се съчетават теориите за текстовите и дискурсните светове с Теорията за концептуалните мефори и Теорията за концептуалните сливания. По този начин се проследява пренасянето и припокриването на сходни и идентични конструкти между двата вида Светове.

1. **Текстови функции и структури**

***Aspects of applying prototypology to text types***

***Prototypes in text-types: Political discourse***

***The BBC’s ‘Sherlock’ series: Modernizing text structure***

***Teaching genres to advanced learners***

***Cognitive-structure-based techniques in teaching political-text writing to university students***

Статиите допринасят към модерните разбирания за понятията „тип текст“, „структура на текста“ и „жанр“ като съчетават тези разбирания с целите на преподаването на текстови видове и жанрове.

Изследванията подкрепят прилагането на прототипологията към (преподаването на) текстови видове и жанрове.

В съответствие с когнитивните постулати на прототипологията, теоретичната хипотеза във всяка статия се проверява и подкрепя чрез проучвания, базирани на въпросници и включващи действителни езикови носители.

Предлага се когнитивен теоретичен модел на преподаване на писане на политически текстове и се демонстрира прилагането на този модел, базиран на анализа на фреймове и фрейм слотове, към преподаването на писане в университетските програми.

1. **Фигуративност**

***Crossing between conceptual metaphor theory and text world theory***

***Introduction: Figurativity in Human Ecology***

***Figurativity in Language, Mind and Socio-cultural Experience***

Статиите демонстрират, че сама по себе си метафоричната концептуализация, която оперира при производството и интерпретацията на цели текстове, не може да обясни в достатъчна степен организацията и структурирането на целия текст.

Защитава се позицията, че, за да постигнем по-добро обяснение на това как се случва структурирането на целия текст в когнитивен план, трябва паралелно да отчетем и наличието или отсъствието на припокриване между текстови и Дискурсни Светове.

***Crossing between conceptual metaphor theory and text world theory*** потвърждава, че двете теоретични системи (т.е. Теорията за концептуалната метафора и Теорията за Текстовите Светове) са съвместими не само теоретично, но и аналитично.

Чрез подкрепата си за хармонизирането на двете теоретични когнитивни рамки, статиите са важна стъпка към постигане на по-голямо взаимно обогатяване при когнитивните изследвания, ориентирани към текста и дискурса.

1. **Language Gaffes**

***Language Gaffes (Linguistic, Discursive and Cognitive Aspects of ‘Language Bloopers’)***

***Езиковите гафове и езиковите игри като „грешки“ и „смешки“***

***Language Gaffes (Linguistic, Discursive and Cognitive Aspects of ‘Language Bloopers’)***

The monograph draws attention to an academically disregarded communicative phenomenon. The monograph demonstrates that the phenomenon analyzed here is underrated by scholarly attempts and has a yielding potential beyond its characterization as ‘funny’. Contributions of the investigation are:

1. The monograph reveals how an understanding of language gaffes from a cognitive standpoint can help explain their existence, nature, and contextually-dependent emergence.
2. The monograph proposes a cognition-based approach to language gaffes which is employable in tackling both their social and cognitive-linguistic motivation.
3. The monograph upholds that language gaffes emerge from previously existing conventionalized cognitive structures, which can be either: (a) non-language-related cognitive constructs, and (b) cognitive resources available through the particular language code used.
4. Language gaffes are classified here as associated with two main types: language gaffes resulting from non-prototypical slot filling and/or slot interconnection within a cognitive structure, and language gaffes resulting from mismatch between a cognitive structure and its language signalling. It is only the second type of language gaffes which depends on breached language-code rules.
5. The results reported in the monograph strongly suggest the largest number of language gaffes occur due to text producers’ problems in constructing cognitive structures and not in text producers’ problems with the linguistic signaling of those cognitive structures.
6. The monograph has offered three typologies of language gaffes. The investigation offers, first, a linguistic classification of language gaffes, and, second, it harmonizes that with the second classification it offers – a pragmatic-discursive one. Above all, the monograph puts forward a cognition-oriented (proto-)typology of language gaffes.
7. The monograph defends a viewpoint on language gaffes as:
   1. dependent on a distinction between ‘conceptual gaffes related to language’ vs. ‘conceptual gaffes not related to language’; and
   2. analyzable along a scale between ‘conceptual gaffes related to language’ and ‘conceptual gaffes not related to language’.
8. The monograph provides sociolinguistic data on language gaffes obtained from actual language users.
9. The sociolinguistic data presented refute the label of ‘funny language mistakes’ as the notion of ‘funny’ is revealed here to refer to usage which is acceptable but also highly peripheral for a language rule. In other words, language gaffes rated by respondents around the middle of an **acceptable – unacceptable** scale are shown to be placed by the respondents highest along the **funny – not funny** continuum. In accordance, the ‘funny mistakes’ label is also modified here.
10. Language gaffes are shown in the monograph to appear in social-status oriented types of discourse (e.g. public or mediated discourse), where language is perceived as a (major) tool the speaker has at his or her disposal.
11. The discursive analysis of language gaffes here reveals that, in the social-status sensitive activity of public linguistic performance, people can try to overachieve and can resort to mechanisms they are not skilled at using regularly.

In terms of social status, in language gaffe-prone situations, prestige is of greater importance to the text producer than normal. In such situations, the text producer aspires to what he or she considers a (temporary or permanent) move up the social ladder.

1. There are no fundamental cognitive differences between intentionally and unintentionally occurring language gaffes.
2. Unintentionally-occurring language gaffes are not characterized by ‘accidental inappropriacy’ as their use is social context-conditioned and is motivated by a mismatch between contextual parameters and text producer pragmatically-defined intentions.
3. The sociolinguistics data analysis has demonstrated that not all language gaffes are (equally) salient and perceptible in the process of communication.

Overall, the investigation demonstrates that although language gaffes are typically defined as ‘language mistakes’, neither of the two aspects (i.e. ‘language’ and ‘mistakes’) can be validated as a crucial factor in what ‘language gaffes’ actually represent.

The study presented in the thematically related article titled ***Езиковите гафове и езиковите игри като „грешки“ и „смешки“*** aims to verify whether the two types – real language blunders and humorous language games resembling real blunders – are distinguishable not only from the point of view of the text producer, but also from the point of view of text receivers. The data presented demonstrate that these two types are distinguishable not only from the point of view of the producer of the text, but also from the point of view of those who receive it. The conclusions drawn show that language errors and language games imitating language errors differ, but not significantly enough to be considered two separate cognitive and discursive phenomena.

1. **Political Discourse**

***Prototypes in text-types: Political discourse***

***Bulgarian perceptions of political discourse genres***

***What's in a Political Slogan?***

***The Facebook status update - a Bulgarian political discourse genre***

***Facebook posts as performatives in Bulgarian political life: A sociolinguistic investigation***

***Profiling and conceptual metaphor: Elections in Bulgarian political discourse***

***Good Brexit, Bad Brexit: Evaluation through metaphoric conceptualizations in British media***

***A Bulgarian president’s speech: culture-specific or globally-apt?***

The articles contribute to debates focusing on the concepts of 'political', 'political discourse', 'genre' and 'text types', supporting the application of the cognitive principles of prototypology to their analysis.

The investigations also contribute through the specific analytical tools they use: the analyses are conducted quantitatively or based on quantitative data. This quantitative approach to the political discourse is combined with a non-prescriptive and non-speculative analytical perspective.

The articles, atypically, focus on entire genres rather than on specific texts exemplifying those genres.

The investigations combine the basic postulates of prototypology with the results of sociolinguistic questionnaire-based studies involving actual users of the language.

The articles provide snapshots of the way the Bulgarian political public views political genres in the current "post-truth reality": they (a) systematize data on how political discourse genres are perceived by the Bulgarian public, and (b) discuss the results from questionnaire-based studies on the expectations of Bulgarian recipients regarding the communicative effect of genres in political discourse.

Data are provided on how the Bulgarian political public interprets the concept of "political action". The claim that there are two main concepts ("action" and "performing") that are fundamental to modern interpretations of "political action" is defended by the analysis. Another precept which is upheld is that these two concepts should be approached through quantitative data analysis of actual respondents’ attitudes.

The papers systematize and discuss the results of surveys concerning the expectations of Bulgarian recipients on the communicative and political effect of their Facebook posts. The results reveal that the Bulgarian political public perceives Facebook posts not just as a genre in Bulgarian political discourse, but also as actual action in real contemporary political life.

Some of the articles (***What's in a Political Slogan?; Good Brexit, Bad Brexit: Evaluation through metaphoric conceptualizations in British media; Profiling and conceptual metaphor: Elections in Bulgarian political discourse; A Bulgarian president's speech: culture-specific or globally-apt?*** and ***What's in a Political Slogan?***) also explore the use of metaphoric conceptualizations in political discourse. Conclusions are drawn from the analysis of different datasets, each compiled to meet the specific research objectives of the paper.

All articles adopt a cognitive perspective on their object of analysis: they isolate, describe and analyze conceptual structures underlying (a) political discourse texts and (b) the cognitive processing of political discourse texts.

1. **Discourse and Text Worlds**

***Evoking discourse worlds in political speeches: a study of audience-addressing expressions***

***Discourse-world-profiling expressions: Contrasting data from British and Bulgarian political speeches***

***Blurring the boundaries between Real Worlds, Discourse Worlds and Text Worlds***

***Текстови светове и дискурсни светове: профилиране и особености***

***Дискурсни светове: профилиране и динамика спрямо текстови светове***

The present articles support de Beaugrande and Dressler's (1981) claim that for every text there is a Textual World that is constructed mentally and signaled linguistically.

The papers harmonizes de Beaugrande and Dressler's (1981) claim with Worth's (1999) assumption about the existence and the possible overlaps between two types of worlds: Textual Worlds and Discursive Worlds.

The argument is presented that it is metaphorical mappings present in both types of World which may enable the overlapping and merging of Worlds.

The articles combine for the first time the theory of Worlds with the cognitive principle of Gestalt profiling, i.e. with the dynamic action of figure-background switches in both kinds of Worlds.

For the first time, the theories of textual and discourse Worlds are combined with the Conceptual Metaphor Theory and Conceptual Integration Theory.

1. **Text functions and structures**

***Aspects of applying prototypology to text types***

***Prototypes in text-types: Political discourse***

***The BBC’s ‘Sherlock’ series: Modernizing text structure***

***Teaching genres to advanced learners***

***Cognitive-structure-based techniques in teaching political-text writing to university students***

The articles contribute to the present-day understanding of the notions of 'text type', 'text structure' and 'genre' by combining those understandings with the aims of teaching text types and genres.

The research reported supports the application of prototology to (the teaching of) text types and genres.

In accordance with the cognitive postulates of prototypology, the theoretical hypothesis in each article is tested and supported through questionnaire-based studies involving actual language users.

A cognitive theoretical model for teaching political text writing is proposed and the application of this model – based on the analysis of frames and frame slots – to the teaching of writing in university programs is demonstrated.

1. **Figurativity**

***Crossing between conceptual metaphor theory and text world theory***

***Introduction: Figurativity in Human Ecology***

***Figurativity in Language, Mind and Socio-cultural Experience***

The papers demonstrate that, on its own, metaphoric conceptualization, which operates powerfully in whole-text production and interpretation, cannot account sufficiently for whole-text organization and structuring.

The papers support the premise that, to achieve a better explanation of how whole text structuring happens in cognitive terms, we also need to account for the presence or absence of TW and DW overlap.

***Crossing between conceptual metaphor theory and text world theory*** confirms that the two theoretical systems (i.e. Conceptual Metaphor Theory and Text World Theory) possible to cohere not only theoretically but also analytically.

The papers successfully harmonize Conceptual Metaphor Theory and Text World Theory and, in this way, provide a step towards achieving greater cross-fertilization in text- and discourse-oriented cognitive research.